



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 February 2014

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 108 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 18 декабря 2013 года

[по докладу Третьего комитета (A/68/457)]

68/191. Принятие мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что глобальная распространенность различных проявлений гендерно мотивированных убийств женщин и девочек¹ приобретает угрожающие размеры,

будучи обеспокоена гендерно мотивированными жестокими убийствами женщин и девочек и отмечая при этом усилия, предпринимаемые для борьбы с этой формой насилия в различных регионах, в том числе в странах, где понятие «фемцид» или «феминицид» включено в национальное законодательство,

учитывая, что во Всеобщей декларации прав человек² устанавливается принцип неприемлемости дискриминации и провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, особенно правом на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность, без какого бы то ни было различия, включая различие по признаку пола,

особо отмечая важность Декларации об искоренении насилия в отношении женщин³, в которой насилие в отношении женщин определяется как любой совершенный по половому признаку акт насилия, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозу совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной сфере,

¹ Гендерно мотивированные убийства женщин и девочек рассматриваются в некоторых странах в качестве уголовно наказуемого деяния, именуемого «фемцид» или «феминицид», и в такой формулировке инкорпорированы в этих странах в национальное законодательство.

² Резолюция 217 А (III).

³ Резолюция 48/104.

13-45093



Просьба отправить на вторичную переработку



сознавая обязательства, взятые государствами-участниками в связи с принятием Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴, которая требует, чтобы государства-участники принимали во всех областях, в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и реализацию прав человека и основных свобод на основе равенства с мужчинами, принимая во внимание Факультативный протокол к Конвенции⁵,

принимая во внимание Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁶, в которых насилие в отношении женщин определяется как препятствие для достижения равенства, развития и мира, а также подчеркивается, что такое насилие нарушает и затрудняет или сводит на нет пользование женщинами правами человека и основными свободами,

вновь подтверждая обязанность всех государств поощрять и защищать все права человека и основные свободы и подтверждая, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным документам по правам человека и что ликвидация такой дискриминации является неотъемлемой частью усилий по искоренению всех форм насилия в отношении женщин,

подчеркивая, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы всех людей, включая женщин и девочек, и уделять должное внимание предупреждению и расследованию актов насилия в отношении женщин и девочек, наказанию совершивших их лиц, ликвидации безнаказанности и обеспечению защиты потерпевших и что невыполнение этой обязанности нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление потерпевшими своих прав человека и основных свобод,

учитывая действия и меры, которые государствам-членам надлежит осуществить в целях выполнения своих международных обязательств, касающихся ликвидации насилия в отношении женщин и девочек,

напоминая о соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся различных аспектов насилия в отношении женщин и девочек всех возрастов,

подчеркивая значение обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁷ как средства оказания помощи странам в укреплении их национального потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для предотвращения всех форм насилия в отношении женщин,

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁵ Ibid, vol. 2131, No. 20378.

⁶ Доклад о работе четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

⁷ Резолюция 65/228, приложение.

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях⁸ и резолюцию 20/12 Совета по правам человека от 5 июля 2012 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: средства правовой защиты для женщин, подвергшихся насилию⁹,

с удовлетворением принимая к сведению выводы пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин, согласованные 15 марта 2013 года¹⁰, в которых, в частности, Комиссия настоятельно призвала все правительства усилить, сообразно обстоятельствам, национальное законодательство, с тем чтобы обеспечить наказание виновных в совершении гендерно мотивированного жестокого убийства женщин и девочек и включить в него конкретные механизмы или стратегии предупреждения, расследования и искоренения подобных предосудительных форм гендерного насилия,

с удовлетворением принимая к сведению также различные инициативы, осуществляемые на региональном уровне для предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин, включая, например, Межамериканскую конвенцию о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказания за него, Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, Конвенцию Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции и борьбе с ней, Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин в регионе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Конвенцию Совета Европы о предотвращении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним и Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми,

выражая признательность системе Организации Объединенных Наций за проводимую работу по предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении женщин и девочек,

отмечая с признательностью значительный вклад многих организаций гражданского общества, а также научных учреждений в решение проблем, связанных с разными формами насилия в отношении женщин и девочек, в рамках исследований и прямых действий в их соответствующих общинах,

будучи встревожена тем, что насилие в отношении женщин и девочек относится к категории наименее наказуемых преступлений в мире,

выражая обеспокоенность в связи с высокой степенью безнаказанности виновных в гендерно мотивированном убийстве женщин и девочек и признавая ключевую роль системы уголовного правосудия в предупреждении и пресечении гендерно мотивированных убийств, включая искоренение безнаказанности за совершение таких преступлений,

подтверждая приверженность взаимодействию в деле искоренения таких преступлений в полном соответствии с международными и национальными правовыми документами,

⁸ A/HRC/20/16.

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава IV, раздел A.

¹⁰ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 7 (E/2013/27)*.

1. *настоятельно призывает* государства-члены проявлять должную заботу в целях предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и девочек, а также уголовного преследования и наказания лиц, совершивших такие преступления, в соответствии с национальным законодательством;

2. *настоятельно призывает также* государства-члены рассмотреть возможность осуществления, в надлежащих случаях, институциональных инициатив для более эффективного предупреждения гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и предоставления правовой защиты, включая соответствующие средства правовой защиты, возмещение ущерба и компенсацию жертвам таких преступлений, в соответствии с применимым национальным и международным законодательством и принимая во внимание, в надлежащих случаях, Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью¹¹;

3. *предлагает* государствам-членам принимать различные меры, включая профилактические меры, а также принятие и осуществление законодательства, касающиеся гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и периодически пересматривать такие меры с целью их совершенствования;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, действуя на всех уровнях, положить конец безнаказанности путем обеспечения того, чтобы лица, совершившие эти чудовищные преступления против женщин и девочек, несли ответственность и наказание;

5. *настоятельно призывает также* государства-члены рассмотреть возможность, в надлежащих случаях, разработки, осуществления и оценки комплексных программ, нацеленных на предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек и на уменьшение соответствующих факторов уязвимости жертв, а также рисков, характерных для лиц, совершающих гендерно мотивированные убийства женщин и девочек, в том числе путем проведения исследований с уделением особого внимания общественному просвещению и мероприятиям, посвященным таким факторам уязвимости и рискам;

6. *предлагает* государствам-членам укреплять меры борьбы системы уголовного правосудия с гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек, в частности меры по укреплению потенциала государств-членов в области расследования всех видов таких преступлений и уголовного преследования и наказания за них, а также, в надлежащих случаях, возмещения ущерба и/или предоставления компенсации потерпевшим и их семьям в соответствии с национальным законодательством;

7. *предлагает также* государствам-членам решать существующие проблемы, связанные с неполной отчетностью, путем улучшения сбора и анализа данных, а также обмена соответствующими данными, в соответствии с национальным законодательством, и соответствующей информацией о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек в целях обоснованной разработки, мониторинга и оценки законов, политики и программ;

¹¹ Резолюция 40/34, приложение.

8. *обращается с призывом* к государствам-членам рассмотреть возможность подготовки обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁷ в целях активизации на национальном уровне борьбы с гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек;

9. *призывает* соответствующие подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Комиссию по положению женщин, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), оказывать государствам-членам, по их просьбе, поддержку в разработке и осуществлении стратегий и политики на национальном, региональном и международном уровнях в целях пресечения и предупреждения гендерно мотивированных убийств женщин и девочек;

10. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия содействовать сбору и распространению соответствующих достоверных данных и другой соответствующей информации, которая должна представляться государствами-членами, об их усилиях по осуществлению настоящей резолюции;

11. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия продолжать проведение и координацию соответствующих исследований по проблемам гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, в частности в связи со стандартизацией сбора и анализа данных;

12. *призывает* соответствующие подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Комиссию по положению женщин, Управление Верховного комиссара по правам человека, Структуру «ООН-женщины» и другие специализированные фонды и программы Организации Объединенных Наций, повышать осведомленность государств-членов относительно гендерно мотивированных убийств женщин и девочек;

13. *предлагает* государствам-членам предоставить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информацию о наилучших видах практики и другую соответствующую информацию о расследовании таких преступлений и уголовном преследовании за их совершение, в соответствии с национальным законодательством, и в этой связи призывает организации гражданского общества и научные учреждения предоставлять Управлению соответствующую информацию;

14. *просит* Генерального секретаря созвать совещание межправительственной группы экспертов открытого состава для обсуждения путей и средств повышения эффективности усилий по предупреждению и расследованию гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и уголовному преследованию и наказанию за их совершение в целях вынесения практических рекомендаций, опираясь также на существующие наилучшие виды практики, в консультации с соответствующими подразделениями и

механизмами по правам человека Организации Объединенных Наций и приветствует предложение правительства Таиланда провести у себя это совещание;

15. *предлагает* государствам-членам надлежащим образом учитывать вопрос о ликвидации насилия в отношении женщин и девочек, а также вопрос о достижении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

16. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*70-е пленарное заседание,
18 декабря 2013 года*